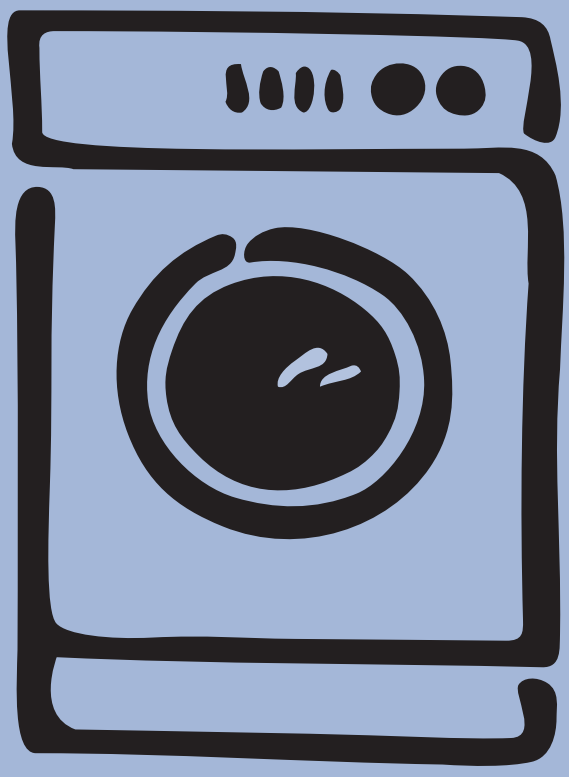
WASHING MACHINE
PRALKA AUTOMATYCZNA
AUTOMATICKÁ PRAČKA
AUTOMATICKÁ PRÁČKA
AUTOMATA MOSÓGÉP

INSTRUCTION BOOKLET
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



EW 1232 F

GB
PL
CZ
SK
H

124 974 630

Electrolux

PAŃSTWA NOWA PRALKA AUTOMATYCZNA

Ta nowa pralka, wyposażona w system bezpośredniego zraszania (Direct Spray system), stanowiący patent firmy Electrolux, łączy wszystkie nowoczesne wymagania dotyczące skuteczności prania z niewielkim zużyciem wody, energii i środków piorących.

Również pranie małych ładunków bielizny pozwala na zaoszczędzenie wody i energii elektrycznej, ponieważ ich zużycie jest proporcjonalne do ilości i rodzaju pranych tkanin.

- **Regulator temperatury** pozwala wybrać najwłaściwszą dla pranej bielizny temperaturę.
- **Automatyczne chłodzenie wody** z 95˚C do 60˚C przed odpompowaniem chroni rury odpływowe przed zniszczeniem lub deformacją.
- **Program przeznaczony** do prania wełny dzięki delikatnemu ruchowi bębna pierze Państwa odzież w sposób bezpieczny, nie filcując jej.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Poniższe wskazówki pomogą Państwu prać w sposób ekonomiczny, chroniąc środowisko naturalne:

- Należy wykorzystywać maksymalną pojemność bębna w zależności od wybranego programu, lecz nie przeładowywać bębna urządzenia.
- Programów z praniem wstępnym używać tylko w przypadku bardzo zabrudzonej odzieży.
- Ilość używanego detergentu powinna zależeć od poziomu twardości wody, stopnia zabrudzenia bielizny i jej ilości.
- Do prania lekko zabrudzonej bielizny wybrać program “Pranie skrócone”.

Ochrona środowiska

Recycling opakowania

Materiały oznaczone symbolem ♺ nadają się do powtórnego przetworzenia (recyclingu). To oznacza, że należy je posegregować i złożyć w odpowiednich kontenerach na materiały do recyclingu. Elementy opakowania oznaczono następującymi symbolami:

>PE<=polietylen
>PS<=polistyrol
>PP<=polipropylen

Złomowanie pralki

W przypadku złomowania urządzenia należy odciąć przewód zasilania elektrycznego i zablokować drzwiczki tak, aby do wnętrza urządzenia nie mogły się przypadkiem dostać dzieci. Urządzenie przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki.

Symbole pojawiające się w niniejszej instrukcji obsługi mają następujące znaczenie:

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i ryzyka niebezpieczeństwa dla użytkownika.

Informacje dotyczące prawidłowej obsługi pralki i jej efektywnego wykorzystania.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska.

Oto nasz wkład w ochronę środowiska:
używamy papieru pochodzącego z recyclingu.

SPIS TREŚCI

Ważne informacje 22

Opis urządzenia 23

- Pojemnik na środki piorące i karta z programami 23

Dane techniczne 23

Instalacja 24

- Rozpakowanie 24
- Ustawienie 24
- Podłączenie węża dopływowego wody . . .25
- Podłączenie węża odpływowego wody . . .25
- Podłączenie do zasilania elektrycznego . .25

Eksploatacja 26

- Panel sterujący 26
- Wskazówki dotyczące prania 27
  - Sortowanie odzieży 27
  - Temperatury 27
  - Przed włożeniem bielizny 27
  - Maksymalne ilości bielizny 27
  - Waga bielizny 27
  - Usuwanie plam 27
  - Środki piorące i zmiękczające 28
  - Dozowanie detergentów 28
- Międzynarodowe symbole konserwacji odzieży 29
- Programy prania 30-31
- Kolejność czynności 32-33

Konserwacja 34

- Obudowa 34
- Pojemnik na środki piorące 34
- Czyszczenie filtra siatkowego węża dopływowego 34
- Filtr spustowy 35
- Awaryjne odpompowanie wody 35
- Przechowywanie w niskich temperaturach 35

Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje ? 36-37

POLSKI

⚠ WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed rozpoczęciem używania pralki. Po zapoznaniu się z zasadami działania urządzenia będą Państwo mogli je prawidłowo i bezpiecznie obsługiwać. Ponadto instrukcja zawiera wiele przydatnych wskazówek dotyczących działania i szczegółów technicznych, które umożliwią Państwu optymalne wykorzystanie tego urządzenia. W przypadku odstąpienia pralki innemu użytkownikowi należy także pamiętać o przekazaniu instrukcji obsługi.

Przed przystąpieniem do podłączenia i eksploatacji pralki powinni Państwo dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.

Instalacja

- Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie jest ono uszkodzone. Jeśli mają Państwo wątpliwości prosimy o kontakt z autoryzowanym zakładem serwisowym.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć wszystkie elementy opakowania. Szczególnie należy zwrócić uwagę na blokady transportowe. Ich nieusunięcie może prowadzić do uszkodzenia pralki oraz znajdujących się w jej pobliżu przedmiotów i mebli. Prosimy dokładne przeczytanie odpowiedniego rozdziału w niniejszej instrukcji obsługi.
- Wszelkie przeróbki instalacji elektrycznej / hydraulicznej muszą być wykonywane przez uprawnionego montera.
- Pralki nie należy stawiać na przewodzie zasilającym.
- Jeżeli pralka stoi na wykładzinie podłogowej należy wyregulować nóżki tak, aby zapewnić swobodną cyrkulację powietrza.

Eksploatacja

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w warunkach gospodarstwa domowego. Nie należy go używać niezgodnie z przeznaczeniem.
- Nie przeładowywać pralki. Stosować się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przed włożeniem bielizny sprawdzić, czy nadaje się ona do prania w pralce automatycznej. Przestrzegać zaleceń producenta odzieży, umieszczonych na metkach.
- Przed włożeniem bielizny do pralki sprawdzić, czy w kieszeniach np. spodni nie zostawiono zapalniczek, monet, śrubek itp., gdyż mogą one spowodować zniszczenia.
- W pralce nie należy prać odzieży zabrudzonej olejem, benzyną, alkoholem lub innymi pochodnymi środkami. Jeżeli plamy są usuwane specjalnymi środkami odplamiającymi, należy odczekać z włożeniem bielizny do pralki do momentu całkowitego ulotnienia się tego środka.
- Wskazane jest pranie drobnych rzeczy (np. skarpetki, koronki, paski itp.) w małych woreczkach lub w poszewce, aby uniknąć przedostania się tych rzeczy pomiędzy bęben, a zbiornik.
- Używać tylko sprawdzonego środka do zmiękczania tkanin. Jego nadmierna ilość może uszkodzić tkaninę.
- Po zakończeniu prania drzwiczki należy pozostawić lekko uchylone, aby uszczelka drzwiczek (fartuch) dłużej zachowała swoją skuteczność. Zapobiegnie to również powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.
- Po zakończeniu prania należy zawsze sprawdzić przez drzwiczki, czy została odpompowana woda. Jeśli po zakończeniu prania w bębnie pozostała woda, należy ją odpompować przed otwarciem drzwiczek (patrz odpowiedni rozdział instrukcji).
- Po zakończeniu pracy należy wyjąć przewód zasilający z gniazdka oraz zakręcić zawór wodny.

Serwis / Naprawy

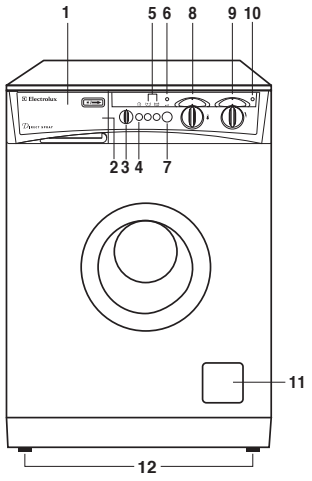
- Wszelkie modyfikacje urządzenia lub próby dokonywania zmian mogą być niebezpieczne dla użytkownika i spowodować uszkodzenie pralki. Naprawy sprzętu mogą być dokonywane wyłącznie przez personel autoryzowanych placówek serwisowych.
- Do napraw stosuje się oryginalne części zamienne.

Bezpieczeństwo

- Urządzenie przeznaczone jest do obsługi wyłącznie przez osoby dorosłe. Nie należy zezwalać dzieciom na obsługę pralki lub zabawę przy niej.
- Podczas prania w wysokich temperaturach drzwiczki pralki nagrzewają się. Nie dotykać drzwiczek podczas pracy urządzenia.
- Może się zdarzyć, że do bębna wejdzie zwierzę domowe i dlatego przed uruchomieniem pralki należy sprawdzić, czy w środku znajduje się tylko bielizna.

OPIS URZĄDZENIA

1 Pojemnik na środki piorące
2 Karta z programami
3 Pokrętło ustawiania prędkości wirowania
4 Przycisk włączania / wyłączania
5 Przyciski dodatkowych funkcji
6 Lampka kontrolna drzwiczek
7 Przycisk otwierania drzwiczek
8 Pokrętło ustawiania temperatury (termostat)
9 Pokrętło programatora
10 Lampa kontrolna pracy pralki
11 Filtr spustowy
12 Nóżki regulacyjne

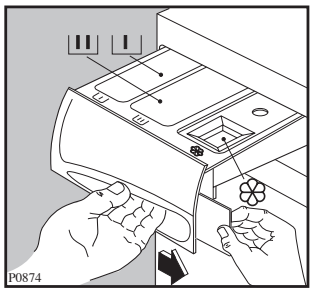


Pojemnik na środki piorące i karta z programami

I Pranie wstępne

II Pranie zasadnicze

❀ Płukanie ze środkiem zmiękczającym



Karta z programami

Karta z programami znajduje się w pojemniku na środki piorące.

DANE TECHNICZNE

WYMIARY	Wysokość	85 cm
	Szerokość	60 cm
	Głębokość	57 cm
PARAMETRY ELEKTRYCZNE	Napięcie	220-230V/50Hz
	Maks. pobór mocy	2200 W
	Minimalne zabezpieczenie	10 A
CIŚNIENIE WODY	Minimalne	5 N/cm^2
	Maksymalne	80 N/cm^2
MAKSYMALNA ŁADOWNOŚĆ BĘBNA	Bawełna i len	5 kg
	Syntetyki, tkaniny delikatne	2 kg
	Wełna	1 kg
PRĘDKOŚĆ WIROWANIA		1200 obrotów/ 1 minutę

CE Urządzenie posiada znak CE i spełnia następujące normy EWG
- 73/23/EWG z 19.02.1973 (niskie napięcia) wraz ze zmianami;
- 89/336/EWG z 03.05.1989 wraz ze zmianami.

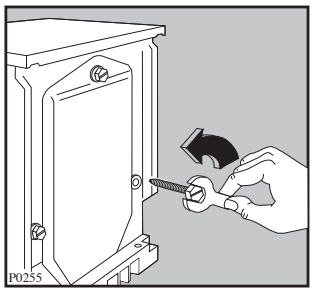
INSTALACJA

Rozpakowanie

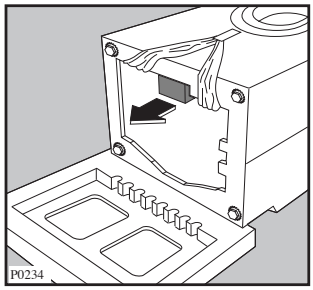
Przed użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie blokady transportowe.

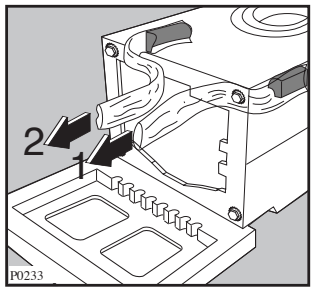
Proszę wykonać następujące czynności:

1. Kluczem do śrub wykręcić prawą śrubę znajdującą się na tylnej ściance pralki. Pralkę położyć na tylnej ściance w taki sposób, aby nie uszkodzić węży. W tym celu pomiędzy pralkę, a podłogę należy położyć jeden z kątowników z opakowania pralki.

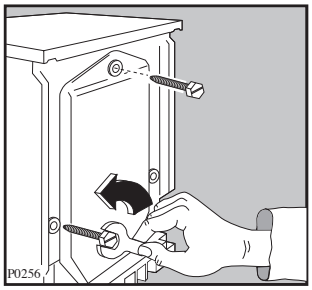


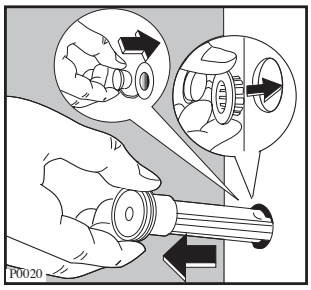
2. Wyjąć spod pralki dwa elementy z polistyrenu i odlepić taśmę przytrzymującą dwie torby z tworzywa.
3. Ostrożnie ściągnąć prawą osłonę nylonową (1), a następnie lewą (2), pociągając ku środkowi pralki.





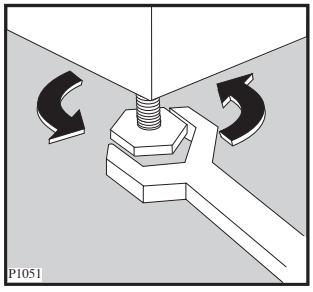
4. Postawić pralkę i wykręcić dwie pozostałe śruby.
5. Następnie wyjąć trzy bolce plastikowe znajdujące się w otworach na tylnej ściance.
6. Zaślepić puste otwory zaślepkami znajdującymi się z tyłu maszyny.



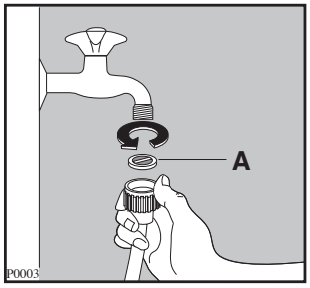


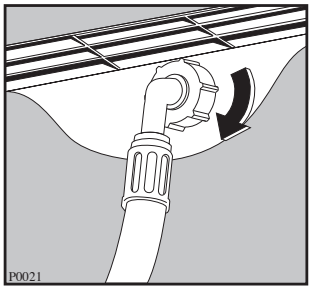
Ustawienie

Pralkę należy ustawić na równym i twardym podłożu. Zwrócić uwagę, aby otwory wentylacyjne pralki nie zostały zasłonięte przez dywan lub wykładzinę. Konieczne jest zapewnienie swobodnej cyrkulacji powietrza, dlatego też nie zaleca się ustawiania urządzenia na grubych dywanach. Nie podkładać pod pralkę kartonów, drewna i innych podobnych materiałów, aby wyrównać np. krzywą podłogę. Należy pamiętać o zachowaniu odpowiedniego odstępu pomiędzy pralką, a ścianą, meblami lub innymi sprzętami. Ustawić urządzenie w wybranym miejscu i wypoziomować przez odpowiednie wyregulowanie nóżek. Po regulacji należy nóżki zablokować przeciwnakrętkami. Urządzenie musi stać równomiernie na czterech nóżkach.



Podłaczenie węża dopływowego wody



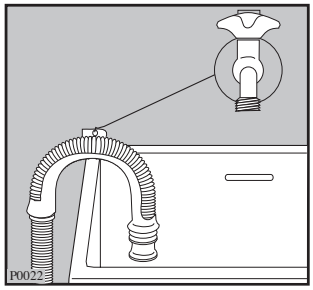


Podłączyć wąż zasilający pralkę w wodę do zaworu czerpalnego (kranu) zakończonego gwintem 3/4". Do nakrętki węża dopływowego należy włożyć mały filtr „A", znajdujący się na wyposażeniu pralki.

Koniec węża znajdujący się bezpośrednio przy pralkce może być przekręcany w dowolnym kierunku W celu ustawienia odpowiedniej pozycji węża należy poluzować nakrętkę węża, a następnie przykręcić ją tak, aby nie wyciekała woda.

Węża dopływowego nie wolno przedłużać. W przypadku jeśli wąż dopływowy wody będący na wyposażeniu pralki okaże się za krótki, należy zastąpić go innym, odpornym na wysokie ciśnienie wody.

Podłączenie węża odpływowego wody

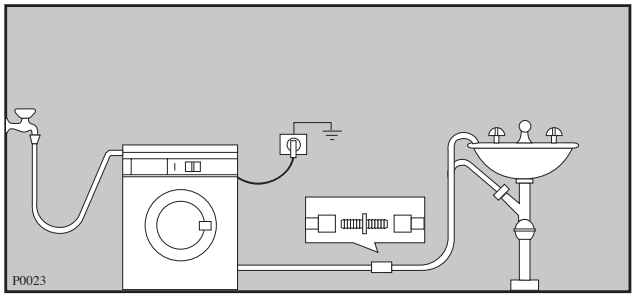


Koniec węża odpływowego można umocować na trzy następujące sposoby:

Zawiesić koniec węża na krawędzi wanny lub umywalki za pomocą kolanka będącego na wyposażeniu pralki. Uważać, aby podczas odpływu wody wąż nie spadł z krawędzi.
W tym celu należy przymocować go sznurkiem do zaworu lub haka na ścianie.

Wąż zamontować do rozgałęzienia syfonu umywalki. Rozgałęzienie rury musi znajdować się powyżej syfonu tak, aby kolanko węża znajdowało się min. 60 cm nad podłogą.

Wąż zamontować do rury odpływowej instalacji kanalizacyjnej. Zaleca się zastosowanie rury odpływowej o wysokości 65 cm, w żadnym wypadku rura nie może być niższa niż 60 cm i wyższa niż 90 cm.



Koniec węża odpływowego musi mieć **wentylację,** tzn. średnica wewnętrzna rury musi być większa od średnicy zewnętrznej węża.

Wąż dopływowy nie może byc zagięty. Średnica węża przedłużającego musi być identyczna jak wewnętrzna średnica oryginalnego węża. Do przedłużenia należy użyć odpowiedniego elementu łączącego. Wąż przedłużający powinien leżeć na podłodze, może być uniesiony tylko przy odpływie wody.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Pralka przystosowana jest do napięcia prądu przemiennego 220-230V i częstotliwości 50 Hz. Przed instalacją urządzenia należy sprawdzić, czy instalacja elektryczna w miejscu eksploatacji odpowiada parametrom umieszczonym na tabliczce znamionowej. Upewnić się, czy instalacja wytrzyma obciążenie jeszcze jednym urządzeniem elektrycznym. Maksymalna moc pobierana przez pralkę wynosi 2,2 kW.

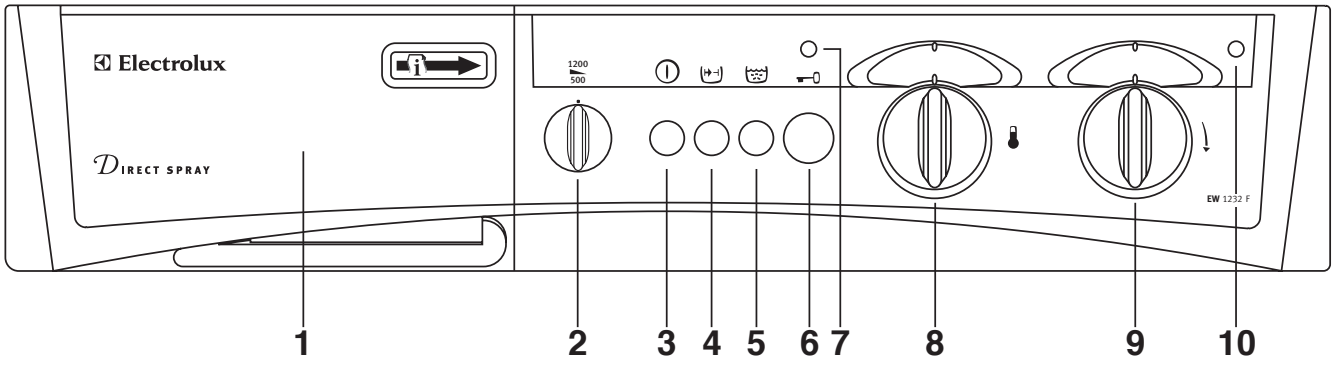
Urządzenie musi być podłączone do gniazdka z uziemieniem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne wypadki i szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Przewód zasilający może być wymieniony tylko w autoryzowanym zakładzie serwisowym.

EKSPLOATACJA

Panel sterujący



1 Pojemnik na środki piorące

2 Pokrętło ustawiania prędkości wirowania 1200/500

Pokrętło to umożliwia wybranie prędkości wirowania odpowiedniej do typu pranych tkanin. Na tarczy są zaznaczone pozycje od 1200 do 500 obr./min. Pozycje pośrednie odpowiadają prędkościom wirowania nadającym się dla bawełny i lnu.
Dla syntetyków, tkanin delikatnych i wełny (program "**M**"), należy wybrać pozycję 500 (minimalna prędkość wirowania) odpowiadająca 300 obr./min. Pozycja 1200 (maks. prędkość wirowania) odpowiada 900 obr./min. dla syntetyków i 1000 obr./min. dla wełny.

3 Przycisk włączania / wyłączania ⏻

Przycisk ten należy wcisnąć w celu włączenia pralki; należy go zwolnić ponownym wciśnięciem w celu przerwania wykonywanego programu lub odcięcia dopływu prądu do pralki.

4 Przycisk prania skróconego

Może być używany z programami **A-B-C-G** i **H** podczas prania lekko zabrudzonej bielizny. Czas prania zostanie skrócony.
Zaleca się, aby temperatura nie przekraczała 60°C.

5 Przycisk intensywnego płukania

Wciśnięcie tego przycisku przy programach dla bawełny i lnu spowoduje, że do płukania zostanie użyta większa ilość wody. Jest to stosowane w rejonach dysponujących bardzo miękką wodą oraz dla osób uczulonych na detergenty.

6 Przycisk otwierania drzwi

Wciskając przycisk można otworzyć drzwiczki pralki.

7 Lampka kontrolna drzwiczek

Zapalona lampka oznacza, że drzwiczki są zablokowane.
Gdy lampka zgaśnie, można otworzyć drzwiczki.

8 Pokrętło termostatu

Przekręcając pokrętłem wybrać temperaturę prania.
Pozycja ✳ oznacza pranie w zimnej wodzie.

9 Pokrętło programatora

Należy obracać je w prawą stronę aż do dokładnego pokrycia się wybranego programu z wskaźnikiem, znajdującym się na panelu sterującym.
Przed ustawieniem danego programu lub w celu zmiany aktualnie wykonywanego programu należy wyłączyć pralkę, zwalniając przycisk włączania / wyłączania.

10 Lampka kontrolna pracy pralki

Zapala się przy wciśnięciu przycisku włączanie / wyłączanie i gaśnie przy zwolnieniu tegoż przycisku.

Praktyczne wskazówki dotyczące prania i suszenia

Sortowanie odzieży

Należy przestrzegać zaleceń producenta odzieży umieszczonych na metkach.

Bieliznę posortować w następujący sposób: bielizna biała, kolorowa, syntetyki, bielizna delikatna, wełna.

Temperatury

95°C do średnio zabrudzonej białej bawełny i lnu (np. obrusy, serwety, prześcieradła, powłoczki, ręczniki, ścierki lub inne tkaniny).

60°C do średnio zabrudzonych tkanin kolorowych (koszulki, pidżamy) z bawełny, lnu lub tkanin syntetycznych oraz lekko zabrudzonej białej bawełny (np. bielizna osobista). do tkanin delikatnych (np. lekko zabrudzone firanki).

(pranie na zimno) 30°C-40°C do tkanin delikatnych, syntetycznych, jedwabiu, akrylu i wełny o ile na etykietach wyrobów wełnianych jest informacja: “Czysta żywa wełna, można prać w pralkach automatycznych, wyrób nie filcuje się” (“Pure new wool, machine washable, non-shrink”)}.

Przed włożeniem bielizny

Oddzielać ciemne tkaniny od jasnych tkanin włóknistych oraz ręczników, gdyż resztki włókien mogą osiąść na ubraniach, a tkaniny białe mogą przybrać szary kolor.

Nowe, kolorowe ubrania należy przed włożeniem wraz z innymi do pralki uprać oddzielnie (wcześniej).

Należy opróżnić kieszenie z wszelkich metalowych przedmiotów (spinki do włosów, pinezki itp.)

Przed włożeniem bielizny do pralki należy pozapinać guziki, zatrzaski, zamki błyskawiczne i przyszyć “luźne” guziki.

Wszelkie plamy należy usunąć przed praniem. Szczególnie zabrudzone tkaniny oczyścić specjalnym środkiem do usuwania plam.

Z firanek i zasłon zdjąć klamerki i żabki. Prać z zachowaniem szczególnej ostrożności.

Maksymalne ilości bielizny

Zalecane ilości wsadu bielizny znajdziecie Państwo w tabeli programów.

Ogólne wskazówki:

bawełna i len: bęben załadować do pełna, ale nie przeładowywać;

tkaniny syntetyczne: do połowy bębna;

tkaniny delikatne i wyroby wełniane: do 1/3 bębna.

Wykorzystywanie pojemności bębna pozwoli Państwu na oszczędności wody i energii elektrycznej.

W przypadku tkanin bardzo mocno zabrudzonych należy zmniejszyć wielkość wsadu.

Waga bielizny

Podajemy orientacyjną wagę niektórych sztuk bielizny :

Szlafrok kąpielowy	1200 g
Poszwa	100 g
Prześcieradło	700 g
Obrus	500 g
Poszewka	200 g
Serweta	250 g
Ręcznik frotte (mały)	200 g
Serwetka	100 g
Koszula nocna	200 g
Figi damskie	100 g
Koszula męska	600 g
Koszulka męska	200 g
Piżama męska	500 g
Bluzka	100 g
Slipy męskie	100 g

Usuwanie plam

Do usunięcia niektórych plam nie wystarczy tylko woda i detergent. Dlatego wszystkie plamy należy usunąć przed przystąpieniem do ich prania.

Plamy z krwi: świeże plamy czyścić zimną wodą i mydłem, a następnie spłukać. Stare plamy odmoczyć w zimnej wodzie, a następnie czyścić enzymatycznym środkiem piorącym lub wodą z solą.

Plamy z wosku: usunąć możliwie jak najwięcej wosku przy użyciu tępego ostrza. Umieścić tkaninę pomiędzy dwoma arkuszami bibuły i przeprasować gorącym żelazkiem.

Plamy z atramentu i długopisu: przyłożyć łatwo nasączalną szmatkę bawełnianą nawilżoną alkoholem metylowym (*). Należy przy tym uważać, aby plama nie powiększyła się. Użyć tylko kilka kropli alkoholu.

Plamy z wilgoci i pleśni: w przypadku tkanin o trwałych kolorach można zmoczyć je w roztworze wody z wybielaczem lub zmoczyć w roztworze

zawierającym jedną część wody utlenionej na dziesięć części wody i pozostawić w roztworze na 10-15 minut.

Plamy z rdzy: zastosować środek do usuwania rdzy według zaleceń podanych na opakowaniu tego środka.

Plamy z farby: nie dopuścić do wyschnięcia ! Natychmiast przetrzeć rozpuszczalnikiem do tej farby, namydlić, a następnie spłukać.

Plamy ze szminki: przetrzeć tri (trójchloroetylen) w przypadku tkanin jedwabnych lub eterem w przypadku tkanin wełnianych.

Plamy z olejów i smoły: położyć na zaplamionym miejscu kawałeczek masła. Pozostawić na chwilę, a następnie przetrzeć terpentyną.

Plamy z trawy: starannie namydlić, a następnie czyścić wodą i wybielaczem (jeśli nie ma przeciwwskazań). Do wyrobów wełnianych stosuje się alkohole etylowe.

Plamy z wina: zamoczyć w wodzie z dodatkiem mydła lub środków piorących. Jeżeli plamy nie zostały usunięte, można użyć wybielacza dla danego rodzaju tkaniny.

(*) nie używać acetonu do plam na tkaninach ze sztucznego jedwabiu.

Środki piorące i zmiękczające

Dobre rezultaty prania zależą również od wybranego detergentu oraz jego ilości (tak aby unikać jego marnowania i chronić środowisko naturalne). Zwłaszcza, że środki ulegające biodegradacji zawierają w swoim składzie substancje, które w zbyt dużych ilościach szkodzą środowisku.

Wybór odpowiedniego środka uzależniony jest od rodzaju tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia bielizny przeznaczonej do prania.

Do prania w pralce automatycznej można używać następujących środków:

– proszki do prania wszystkich typów tkanin,
– proszki do prania tkanin delikatnych (maksymalnie do 60˚C) oraz wełnianych,
- płynne środki do prania, zwłaszcza w niskich temperaturach (do 60˚C) dla wszystkich typów tkanin, albo tylko do prania tkanin wełnianych.

Środki piorące i zmiękczające należy umieszczać we właściwych komorach pojemnika przed rozpoczęciem prania.

Jeżeli używacie Państwo koncentratów proszków i płynnych detergentów , należy wybierać programy bez prania wstępnego.

Płynny środek do prania należy wlać do komory II pojemnika tuż przed rozpoczęciem pracy pralki.

Środki zmiękczające muszą być dodane do komory tuż przed rozpoczęciem pracy pralki ❀.

Należy przestrzegać zaleceń producenta środka, dotyczących jego dozowania. Nie należy przekraczać poziomu „MAX” zaznaczonego w pojemniku na środki piorące.

Dozowanie środków piorących

Rodzaj i ilość detergentu zależy od rodzaju, ilości, i stopnia zabrudzenia bielizny oraz twardości wody.

Poziom twardości wody mierzy się w tzw. “stopniach” twardości. Informacje o stopniu twardości wody można uzyskać w Miejskich Zakładach Wodociągowych.

Środki piorące należy dozować według zaleceń podanych na opakowaniu.

Należy stosować mniejsze ilości detergentów, jeśli:

- pierzecie Państwo mniejszą ilość bielizny,
- bielizna jest lekko zabrudzona,
- podczas prania tworzy się duża ilości piany.

Tabela stopnia twardości wody

Stopień	Charakterystyka wody	Skala	
		niemiecka ˚dH	francuska ˚T.H.
1	miękka	0 - 7	0 - 15
2	średnia	8 - 14	16 - 25
3	twarda	15 - 21	26 - 37
4	bardzo twarda	więcej niż 21	więcej niż 37

Międzynarodowe symbole konserwacji odzieży

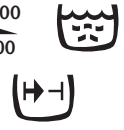
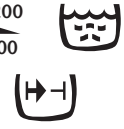
Poniższe symbole pojawiają się na metkach odzieży i pozwolą Państwu wybrać programy najwłaściwsze dla pranej bielizny.

PRANIE ZASADNICZE **PRANIE DELIKATNE**	 Maksymalna temperatura prania 95˚C	 Maksymalna temperatura prania 60˚C 	 Maksymalna temperatura prania 40˚C 	 Maksymalna temperatura prania 30˚C 	 Prać ręcznie	 Nie prać
 CHLOROWANIE	 Wybielanie w zimnej wodzie		 Nie wybielać			
 PRASOWAĆ	 Prasować w temperaturze maksymalnej 200˚C	 Prasować w temperaturze maksymalnej 150˚C	 Prasować w temperaturze maksymalnej 110˚C	 Nie prasować		
 CZYŚCIĆ CHEMICZNIE	 Czyszczenie zwykłe	 Czyścić nadchloranem, petrolem, czystym alkoholem R 111 i R 113	 Czyścić petrolem, czystym alkoholem i R 113	 Nie czyścić chemicznie		
 SUSZYĆ	 Suszyć na płasko	 Suszyć na sznurze	 Suszyć przypięte klipsami	 w wysokiej temperaturze w niskiej temperaturze Suszyć w suszarce bębnowej	 Nie suszyć w suszarce bębnowej	

Programy dla bawełny i lnu

Maksymalny wsad: 5,5 kg

Normalny wsad: 5 kg

Progr.	Temp.	Cykle prania	Cycle description	Przyciski wg wyboru
A	**60°-95°**	Bielizna biała z praniem wstępnym (mocno zabrudzona)	Pranie wstępne 40˚C Pranie zasadnicze 60˚-95˚C 3 cykle płukania Długie wirowanie	
B	**60°-95°**	Bielizna biała bez prania wstępnego (średnio zabrudzona)	Pranie zasadnicze 60˚-95˚C 3 cykle płukania Długie wirowanie	
A	**40°-60°**	Bielizna kolorowa z praniem wstępnym (mocno zabrudzona)	Pranie wstępne 40°C Pranie zasadnicze 40°-60°C 3 cykle płukania Długie wirowanie	
B (*)	**40°-60°**	Bielizna kolorowa bez prania wstępnego (średnio zabrudzona)	Pranie zasadnicze 40°-60°C 3 cykle płukania Długie wirowanie	
C	**30°-60°**	Bielizna biała i kolorowa bez prania wstępnego (lekko zabrudzona)	Pranie zasadnicze 30°-60°C 3 cykle płukania Długie wirowanie	
D		Płukanie	3 płukania ze środkiem zmiękczającym Długie wirowanie	
F		Wirowanie	Skrócone i długie wirowanie	

Podane wartości temperatur są odpowiednie dla danego programu. Ich wybór powinien być uzależniony od rodzaju i stopnia zabrudzenia tkanin.

(*) Zużycie podczas prania 5 kg bielizny bawełnianej na 60˚C:

Woda	52	litrów
Energia	1,05	kWh
Czas	130	minut

Powyższe parametry zostały obliczone przy 15˚C temperatury wody doprowadzanej do pralki.

Delikatne programy dla syntetyków, tkanin delikatnych i wełny

Maksymalny załadunek: 2 kg, wełna: 1 kg

Progr.	Temp.	Type of laundry	Cycle description	Possible options
G	**40°-60°**	Syntetyki z praniem wstępnym (mocno zabrudzone)	Pranie wstępne 40°C Pranie zasadnicze 40°-60°C 3 cykle płukania Stop z wodą w pralce	
H	**40°-60°**	Syntetyki białe bez prania wstępnego (średnio zabrudzone)	Pranie zasadnicze 40˚-60˚C 3 cykle płukania Stop z wodą w pralce	
J	**30°-40°**	Wełna	Pranie zasadnicze 30˚-40˚C 3 cykle płukania Stop z wodą w pralce	
K	**30°-40°**	Tkaniny delikatne, jedwab	Pranie zasadnicze 30˚-40˚C 3 cykle płukania Stop z wodą w pralce	
L		Płukanie	3 cykle płukania Stop z wodą w pralce	
M		Wirowanie krótkie	Odpompowanie i krótkie wirowanie	1200 / 500
N		Odpompowanie	Odpompowanie wody	

Podane wartości temperatur są odpowiednie dla danego programu. Ich wybór powinien być uzależniony od rodzaju i stopnia zabrudzenia tkanin.

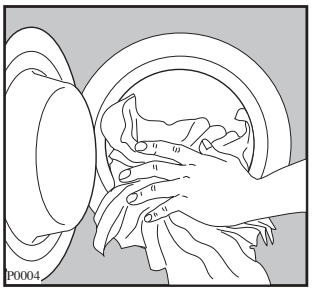
W tych programach woda z ostatniego płukania pozostaje w bębnie pralki, aby zapobiec ewentualnym zagnieceniom tkanin. Aby odpompować wodę należy wybrać program **N** (odpompowanie wody) lub **M** (krótkie wirowanie).

Kolejność czynności

Przed pierwszym użyciem należy nastawić pralkę na program dla bawełny, na temperaturę 60˚C, ***bez wkładania bielizny.*** *W ten sposób można się upewnić, że w bębnie pralki nie znajduje się ewentualny kurz lub inne zabrudzenia, pochodzące z procesu produkcji. Odmierzyć połowę dozownika proszku, wsypać do komory prania zasadniczego i rozpocząć pranie.*

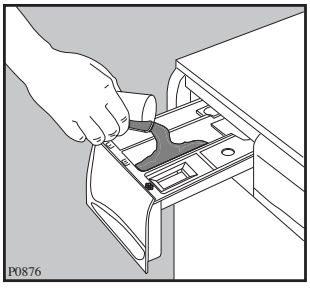
1. Włożyć bieliznę

Otworzyć drzwiczki naciskając przycisk.
Bieliznę należy ładować do bębna nie splątaną, duże sztuki umieszczać na przemian z małymi.
Dokładnie zamknąć drzwiczki.



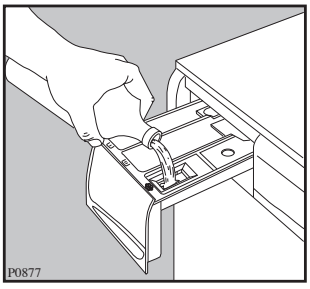
2. Dodać środek piorący

Wysunąć szufladkę pojemnika na środki piorące.
Wsypać odpowiednio odmierzoną (dozownikiem) ilość środka piorącego do przegródki prania zasadniczego II.
Jeśli wybrali Państwo program z praniem wstępnym, wtedy środek piorący należy również wsypać do przegródki prania wstępnego I.



3. Dodać płyn zmiękczający

Płyn zmiękczający można wlać do przegródki oznaczonej symbolem ❀.
Nie należy przekroczyć poziomu «MAX».

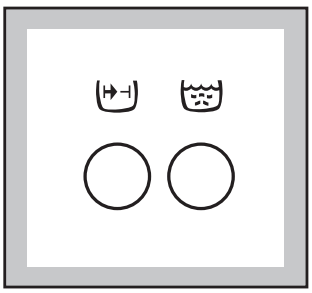


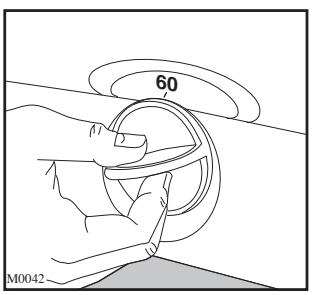
4. Wybrać żądaną funkcję dodatkową

W razie potrzeby wcisnąć przycisk i/lub .

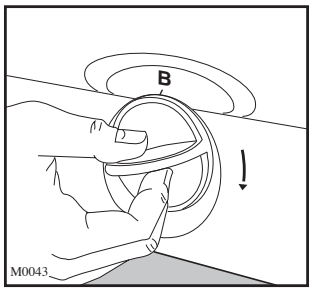
5. Ustawić temperaturę

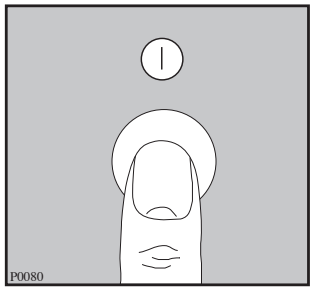
Ustawić wybraną temperaturę przekręcając pokrętło termostatu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.





6. Wybrać żądany program i włączyć go





Należy obracać pokrętłem programatora w prawą stronę aż do ustawienia żądanego programu i wcisnąć przycisk włączania / wyłączania: zapali się lampka sygnalizująca działanie urządzenia oraz lampka sygnalizująca blokadę drzwiczek i pralka rozpocznie pracę.

7. Zakończenie programu

Pralka zatrzymuje się automatycznie.

Jeżeli został wybrany program “prania delikatnego”, który pozostawia wodę w bębnie, przed otworzeniem drzwiczek należy spowodować odpompowanie wody.

Drzwiczki mogą zostać otworzone dopiero po zgaśnięciu lampki sygnalizującej ich blokadę.

Wcisnąć przycisk włączania / wyłączania, co spowoduje zgaśnięcie lampki sygnalizującej pracę urządzenia.

Wyjąć bieliznę.

Sprawdzić, czy bęben został całkowicie opróżniony, obracając go ręcznie. Zapobiegnie to ewentualnemu kolejnemu wypraniu pozostawionej w bębnie bielizny, która może ulec zniszczeniu (np. sfilcowaniu) lub spowodować zabarwienie kolejnego wsadu bielizny.

Zwolnić ewentualnie wciśnięty/-e przycisk/-i.

Zakręcić zawór wodny i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego.

Pozostawić uchylone drzwiczki, aby wilgoć pozostała w bębnie mogła odparować.

KONSERWACJA

1. Obudowa

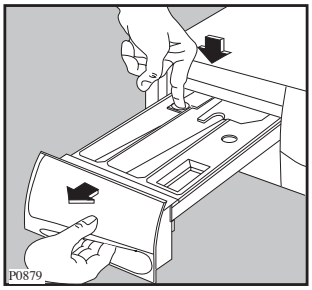
Obudowę można myć ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka do mycia. Następnie przetrzeć suchą szmatką.

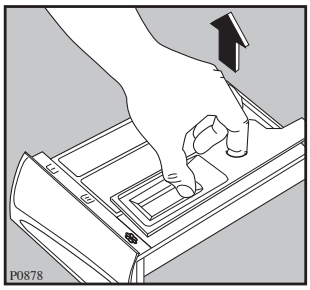
Uwaga: Do czyszczenia nie wolno stosować alkoholu i rozpuszczalników.

2. Pojemnik na środki piorące

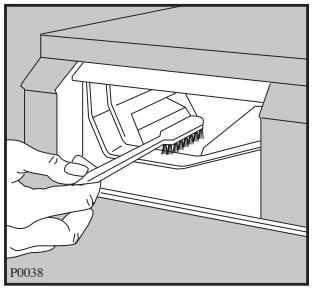
Środki piorące i zmiękczające z czasem osadzają się na pojemniku i dlatego należy co jakiś czas przeczyścić pojemnik pod strumieniem bieżącej wody.

Pojemnik można całkowicie wyjąć naciskając małą dźwignię widoczną w tylnej lewej części pojemnika. Górną część przegródki na płyn zmiękczający można wyjąć.



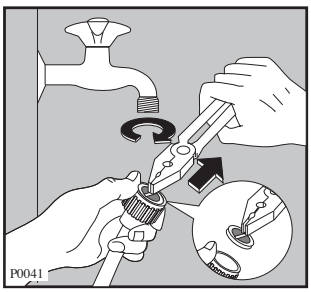


We wnęce na pojemnik z czasem może nagromadzić się proszek do prania, dlatego konieczne jest czyszczenie wnęki np. szczoteczką do zębów.



3. Filtr siatkowy węża dopływowego

Jeśli zauważą Państwo, że pralka potrzebuje więcej czasu na pobranie wody, wtedy należy sprawdzić, czy filtr siatkowy węża dopływowego nie jest zatkany.
Zakręcić zawór wodny i odkręcić wąż dopływowy od zaworu.
Następnie wyjąć kombinerkami filtr, wyczyścić go delikatną szczoteczką i ponownie zamontować.
Przykręcić wąż dopływowy do zaworu wodnego.

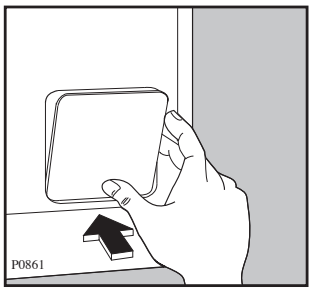


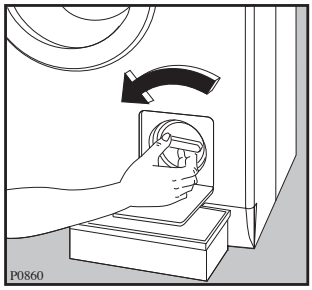
4. Filtr spustowy

Filtr spustowy zatrzymuje nitki i przypadkowo pozostawione drobne przedmioty. Należy regularnie sprawdzać, czy jest on czysty.

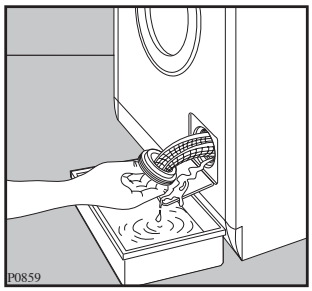
Otworzyć drzwiczki filtru.

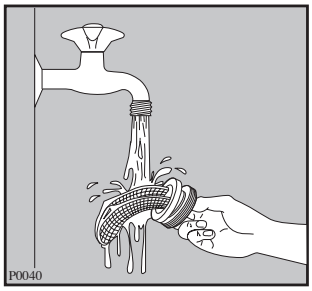
Umieścić zbiornik pod filtrem, a następnie go odkręcić.





Wyjąć filtr.
Wyczyścić filtr pod bieżącą wodą, po czym ponownie go założyć i dokręcić.





5. Awaryjne odpompowanie wody

Jeśli podczas prania woda nie została automatycznie odpompowana (pompa jest zablokowana, filtr lub wąż odpływowy jest zatkany) należy postąpić według poniższych wskazówek:

- wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka;
- zakręcić zawór wodny;
- eśli zachodzi taka konieczność, odczekać aż woda się ochłodzi;
- na podłodze położyć miskę;
- koniec węża odpływowego włożyć do miski i poczekać, aż woda zostanie spuszczona.

Jeśli do węża odpływowego jest utrudniony dostęp (np. z powodu zabudowy szafkami kuchennymi), należy delikatnie odkręcić filtr wylewowy tak, aby woda mogła swobodnie spływać do miski.

Po zakończeniu czynności włożyć i zakręcić filtr.

6. Wskazówki dotyczące przechowywania w niskich temperaturach

Jeżeli zajdzie konieczność przechowywania urządzenia w temperaturze poniżej 0°C należy wykonać następujące czynności:

- Zakręcić zawór wodny
- Odkręcić wąż dopływowy.
- Końcówkę węża odpływowego umieścić w misce, na podłodze. Włączyć program odpompowania do czasu, aż wskaźnik programatora zatrzyma się w pozycji „Stop”.
- Wyłączyć pralkę.
- Przykręcić ponownie wąż dopływowy, a odpływowy włożyć na swoje miejsce.
- W ten sposób upewnicie się Państwo, że wewnątrz urządzenia nie ma już wody, która mogłaby zamarznąć i uszkodzić pralkę. Należy pamiętać, że temperatura pomieszczenia musi wynosić powyżej 0°C wtedy, gdy będziecie Państwo chcieli uruchomić pralkę ponownie.

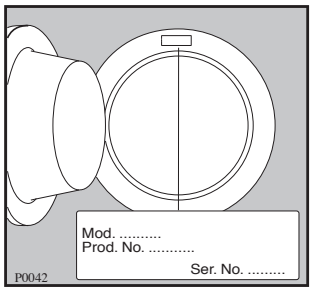
CO ZROBIĆ, JEŚLI URZĄDZENIE NIE PRACUJE ?

Usterki, które można usunąć we własnym zakresie:

■ Usterka	■ Prawdopodobna przyczyna
■ **Pralka nie daje się uruchomić:**	■ Sprawdzić, czy drzwiczki są zamknięte. ■ Sprawdzić, czy w gniazdku jest napięcie. ■ Sprawdzić, czy nie przepalił się bezpiecznik. ■ Sprawdzić, czy pokrętło programatora jest ustawione na właściwej pozycji i czy został wciśnięty przycisk włączania / wyłączania.
■ **Pralka nie pobiera wody:**	■ Sprawdzić, czy zawór wodny jest odkręcony. ■ Sprawdzić w innych kranach, czy dopływ wody nie został przerwany. ■ Sprawdzić, czy wąż dopływowy nie jest zagnieciony. ■ Sprawdzić, czy filtr siatkowy węża dopływowego nie jest zatkany. ■ Sprawdzić, czy drzwiczki są prawidłowo zamknięte.
■ **Pralka pobiera wodę, która samoczynnie się wylewa:**	■ Sprawdzić, czy wąż odpływowy jest umieszczony dostatecznie wysoko od poziomu podłogi. Jeśli nie, należy przeczytać wskazówki zawarte w instrukcji obsługi.
■ **Pralka nie odpompowuje wody / nie wiruje:**	■ Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie jest zagnieciony. ■ Wybrano program delikatny, w którym woda pozostaje w bębnie pralki po zakończeniu programu prania. ■ Filtr spustowy jest zatkany. Należy go wyczyścić
■ **Woda wylewa się na podłogę:**	■ Sprawdzić, czy nie dali Państwo za dużej ilości proszku; sprawdzić, czy użyli Państwo proszku przeznaczonego do prania w pralkach automatycznych. Jeśli proszek za bardzo się pieni, wtedy woda zacznie wyciekać. ■ Sprawdzić, czy połączenie węża dopływowego z zaworem czerpalnym jest szczelne i nie przecieka - należy to sprawdzić dotykając ręką, gdyż można nie zauważyć kropel wody. ■ Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie został zniszczony.
■ **Efekt prania jest niezadowalający:**	■ Użyto zbyt mało środka do prania, lub dodano niewłaściwego detergentu. ■ Plamy względnie inne mocne zabrudzenia nie zostały usunięte przed praniem. ■ Ustawiono nieodpowiednią temperaturę.

■ Usterka	■ Prawdopodobna przyczyna
■ **Pralka dostaje wibracji i pracuje za głośno:**	■ Sprawdzić, czy wszystkie zabezpieczenia transportowe oraz elementy opakowania zostały usunięte. ■ Sprawdzić, czy pralka nie stoi zbyt blisko ściany lub innych mebli. ■ Sprawdzić, czy pralka jest dobrze wypoziomowana, czy stoi prawidłowo na czterech nóżkach. ■ Sprawdzić, czy bielizna w bębnie jest równomiernie rozłożona. ■ W bębnie znajduje się zbyt mała ilość bielizny.
■ **Drzwiczki nie dają się otworzyć:**	■ Sprawdzić, czy działa jeszcze blokada drzwi (program jest w trakcie pracy). ■ Nie została jeszcze zwolniona blokada drzwiczek. Pali się jeszcze lampka sygnalizująca blokadę drzwiczek. ■ W bębnie znajduje się jeszcze woda.
■ **Wirowanie uruchamia się z opóźnieniem lub nie wcale się nie odbywa:**	■ Z powodu niewłaściwego rozmieszczenia bielizny w bębnie zadziałał elektroniczny system kontrolny braku równowagi. Zmiana kierunku rotacji bębna spowoduje równomierne rozmieszczenie w nim bielizny. Może to nastąpić kilka razy przed uzyskaniem równowagi i wykonaniem normalnego wirowania. Jeżeli po upływie ok. 10 min. ładunek bielizny w dalszym ciągu nie ulegnie równomiernemu rozmieszczeniu, wirowanie się nie odbędzie.
■ **W bębnie pralki nie widać wody:**	■ Pralka jest rezultatem nowoczesnej technologii. Pracuje w sposób bardzo ekonomiczny zużywając mało wody. Efekt prania jest doskonały, jak nigdy dotąd.

Jeśli po wykonaniu opisanych czynności sprawdzających pralka nadal nie funkcjonuje, usterkę należy zgłosić w autoryzowanym punkcie serwisowym. Przy zgłoszeniu usterki należy podać model, typ i numer seryjny urządzenia. Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej.



Electrolux